

**ISTITUTO DI ISTRUZIONE SUPERIORE
I.T.C. DI VITTORIO - I.T.I. LATTANZIO**

Via Teano, 223 00177 Roma

DISCIPLINA:	LINGUA E CIVILTÀ SPAGNOLA
CLASSE: 4 sez. B	A.S. 2018/19
DOCENTE:	Claudia MILAZZO
LIBRO DI TESTO: Susana Orozco Gonzáles, Giada Riccobono – <i>Negocios y más</i> – Hoepli Editore	

Situazione iniziale della classe

La classe 4B è composta da 20 alunni. La classe si presenta nel suo insieme come un gruppo partecipe, ricettivo, abbastanza curioso e motivato allo studio. Come confermato dai dibattiti/colloqui, la preparazione generale della classe è sufficiente: buona parte degli allievi ha una conoscenza accettabile delle strutture morfosintattiche e delle funzioni linguistiche di base e settoriali. La competenza comunicativa è più che sufficiente. Presente un alunno BES che seguirà la stessa programmazione della classe tenendo conto delle misure compensative e dispensative adeguate.

Obiettivi generali del processo formativo

Al termine del percorso quinquennale lo studente consegnerà i seguenti risultati di apprendimento relativi al profilo educativo, culturale e professionale:

- stabilire collegamenti tra le tradizioni culturali locali, nazionali ed internazionali sia in una prospettiva interculturale sia ai fini della mobilità di studio e di lavoro;
- individuare ed utilizzare le moderne forme di comunicazione visiva e multimediale, anche con riferimento alle strategie espressive e agli strumenti tecnici della comunicazione in rete;
- utilizzare i linguaggi settoriali delle lingue straniere previste dai percorsi di studio per interagire in diversi ambiti e contesti di studio e di lavoro; utilizzare le reti e gli strumenti informatici nelle attività di studio, ricerca e approfondimento disciplinare.

La disciplina, nell'ambito della programmazione del Consiglio di classe, concorre in particolare al raggiungimento dei seguenti risultati di apprendimento, relativi all'indirizzo, espressi in termini di competenza:

- padroneggiare la lingua spagnola per scopi comunicativi e utilizzare i linguaggi settoriali relativi ai percorsi di studio, per interagire in diversi ambiti e contesti professionali, al livello B2 del quadro comune europeo di riferimento per le lingue (QCER);
- redigere relazioni tecniche e documentare le attività individuali e di gruppo relative a situazioni professionali;
- individuare e utilizzare gli strumenti di comunicazione e di team working più appropriati per intervenire nei contesti organizzativi e professionali di riferimento;
- utilizzare i sistemi informativi aziendali e gli strumenti di comunicazione integrata d'impresa, per realizzare attività comunicative con riferimento ai differenti contesti.

L'acquisizione progressiva dei linguaggi settoriali è guidata dal docente con approfondimenti sul lessico specifico e sulle particolarità del discorso tecnico-scientifico. Per realizzare attività comunicative riferite ai diversi contesti di studio e di lavoro gli studenti utilizzano anche gli strumenti della comunicazione multimediale e digitale.

Obiettivi cognitivi specifici

Conoscenze	Abilità
<ul style="list-style-type: none">- Aspetti socio-linguistici e paralinguistici della comunicazione in relazione ai contesti di studio e di lavoro.- Strategie di esposizione orale e d'interazione in contesti di studio e di lavoro.- Strutture morfosintattiche adeguate alle tipologie testuali e ai contesti d'uso.- Principali tipologie testuali, comprese quella tecnico- professionali, loro caratteristiche e organizzazione del discorso.- Modalità di produzione di testi comunicativi relativamente complessi, scritti e/o orali, continui e non continui, anche con l'ausilio di strumenti multimediali e per la fruizione in rete.- Strategie di comprensione globale e selettiva di testi relativamente complessi, scritti, orali e multimediali, anche in rete, riguardanti argomenti di attualità, di studio e di lavoro.- Lessico e fraseologia convenzionale per affrontare situazioni sociali e di lavoro; varietà di registro e di contesto.- Lessico e fraseologia di settore codificati da organismi internazionali.- Tecniche d'uso dei dizionari, mono e bilingue, anche settoriali, multimediali e in rete.- Modalità e problemi basilari della traduzione di testi tecnici .- Aspetti socio-culturali della lingua e dei ispanofoni.- Aspetti socio-culturali, in particolare inerenti il settore di studio e lavoro, dei Paesi ispanofoni.	<ul style="list-style-type: none">- Esprimere e argomentare con relativa spontaneità le proprie opinioni su argomenti generali, di studio o di lavoro nell'interazione con un parlante anche nativo.- Utilizzare strategie nell'interazione e nell'esposizione orale in relazione ai diversi contesti personali, di studio e di lavoro.- Comprendere testi orali in lingua standard, riguardanti argomenti noti d'attualità, di studio e di lavoro, cogliendone idee principali ed elementi di dettaglio.- Comprendere globalmente, utilizzando appropriate strategie, brevi messaggi radio-televisivi e filmati divulgativi riguardanti l'attualità, argomenti di studio e di lavoro.- Comprendere, testi scritti relativamente complessi, continui e non continui, riguardanti argomenti di attualità, di studio e di lavoro, cogliendone le idee principali, dettagli e punto di vista.- Utilizzare le principali tipologie testuali, anche tecnico-professionali, rispettando le costanti che le caratterizzano.- Produrre, in forma scritta e orale, testi generali e tecnico-professionali coerenti e coesi, riguardanti esperienze, processi e situazioni relativi al proprio settore di indirizzo.- Utilizzare il lessico di settore, compresa la nomenclatura internazionale codificata.- Utilizzare i dizionari, compresi quelli settoriali, multimediali e in rete, ai fini di una scelta lessicale appropriata ai diversi contesti.- Trasporre in lingua italiana brevi testi scritti nella lingua comunitaria relativi all'ambito di studio e di lavoro e viceversa.- Riconoscere la dimensione culturale della lingua ai fini della mediazione linguistica e della comunicazione interculturale.

Metodologia

- Lo studio della lingua sarà affrontato in modo da privilegiare l'efficacia comunicativa sia scritta che orale, dando quindi molta rilevanza alle strutture sintattiche e alle capacità sintetiche e di rielaborazione.
- L'acquisizione progressiva dei linguaggi settoriali sarà guidata dal docente con opportuni collegamenti con le altre discipline, linguistiche e d'indirizzo, con approfondimenti sul lessico specifico .

Metodi operativi: lezione frontale e interattiva, lettura, analisi e traduzione di testi, esercitazioni di coppia o di gruppo, produzione di testi scritti e orali inerenti gli argomenti affrontati, elaborazione di ricerche e approfondimenti. Per realizzare attività comunicative

riferite ai diversi contesti di studio e di lavoro gli studenti utilizzano anche gli strumenti della comunicazione multimediale e digitale.

Risorse e materiali didattici

Il libro di testo *Negocios y más* con le relative risorse digitali. Gli studenti utilizzeranno anche testi di supporto quali articoli di giornale, canzoni, audiovisivi e materiale disponibile in rete sui siti di settore secondo le necessità didattiche.

Attività di potenziamento e di recupero

(Il recupero extracurricolare è regolamentato secondo l'O.M.n. 92 del 5/11/2007.)

Il ripasso e il recupero sono integrati nelle ore curricolari, con puntualizzazione a richiesta, pause nello svolgimento del programma, esercizi individuali e/o di gruppo. Si attiveranno tutte le strategie necessarie al fine di colmare le lacune conoscitive e le incertezze operative evidenziate dagli alunni. Si privilegerà la revisione di quei contenuti morfosintattici e/o linguistici (anche settoriali) che costituiscono i pre-requisiti necessari per poter affrontare lo studio del programma previsto per l'anno scolastico in corso. Saranno attivate attività di recupero e/o potenziamento nella fase iniziale dell'A.S., alla fine di ciascun modulo e ogni qualvolta se ne ravvisi la necessità.

Criteri di verifica e valutazione

Nel corso di ogni quadrimestre verranno effettuate due prove di verifica orali (interrogazioni domanda/ risposta, interrogazione-dialogo, ascolti, esposizione di argomenti specifici) e due prove di verifica scritte. Le prove di verifica scritte sono valutate con l'uso di griglie o tabelle di misurazione i cui criteri e parametri sono preventivamente spiegati agli studenti.

Tipologia delle verifiche	
Tipologia di prova	Competenze accertate
1. Interrogazione-domanda/risposta	Conoscenze puntuali e correttezza espressiva
2. Interrogazione-dialogo	Capacità di produzione orale (discorso fluido, corretto e proprio), capacità di interazione sul piano del dialogo ed efficacia comunicativa
3. Esposizione di argomenti specifici	Capacità di produzione orale (discorso fluido, corretto e proprio), uso delle conoscenze morfosintattiche e lessicali, capacità logico-rielaborativa e/o sintetica e/o critica, efficacia comunicativa

4.	Ascolti	Capacità ricettiva
5.	Test vero/falso	Conoscenze puntuali, comprensione del testo scritto
6.	Test a risposta multipla	Conoscenze puntuali, comprensione del testo scritto
7.	Test a risposta chiusa	Conoscenze puntuali, comprensione del testo scritto
8.	Traduzione di frasi e/o testi dall'italiano allo spagnolo	Uso delle conoscenze morfosintattiche, conoscenze lessicali, capacità comunicativa
9.	Test a risposta aperta	Uso delle conoscenze morfosintattiche, capacità logico-rielaborativa e/o sintetica e/o critica, comprensione del testo scritto
10.	Elaborazione di testi	<i>Problem solving</i> , uso delle conoscenze morfosintattiche e lessicali, capacità logico-rielaborativa e/o sintetica e/o critica, efficacia comunicativa

Per esprimere il voto negli scrutini, si tiene conto dei seguenti elementi:

- esiti delle singole prove (che non si traducono necessariamente in una media aritmetica);
- evoluzione del profitto rispetto alla situazione iniziale;
- impegno e costanza nel lavoro individuale;
- qualità della partecipazione al lavoro in classe (attenzione e interventi);
- frequenza.

GRIGLIA VALUTAZIONE PROVA SCRITTA – TRIENNIO

CORRETTEZZA ORTOGRAFICA E MORFOSINTATTICA	Elaborato pienamente corretto dal punto di vista sia ortografico che morfosintattico	3
	Elaborato complessivamente corretto, con qualche errore ortografico e/o morfosintattico	2
	Elaborato con diffusi errori sia di ortografia che di grammatica e sintassi	1
	Elaborato ortograficamente scorretto e con diffusi e gravi errori di grammatica e sintassi	0
COMPLETEZZA E COERENZA	Elaborato completamente svolto e pienamente aderente alla traccia	3
	Elaborato non del tutto svolto, ma sufficientemente aderente alla traccia	2
	Elaborato svolto solo in parte e, per ciò stesso, non del tutto rispondente alle richieste della traccia	1
	Elaborato non svolto o appena abbozzato	0
PROPRIETÀ DEL REGISTRO LINGUISTICO E DEL LESSICO SETTORIALE	Uso pienamente appropriato del lessico settoriale e del registro linguistico in relazione al contesto richiesto	4
	Padronanza sufficiente del lessico settoriale e del registro linguistico	3
	Padronanza parziale del lessico settoriale ed uso non del tutto appropriato del registro linguistico	2
	Scarsa padronanza del lessico settoriale ed uso incerto del registro linguistico	1
	Uso del tutto inappropriato sia del lessico settoriale che del registro linguistico	0

GRIGLIA DI VALUTAZIONE PROVE ORALI

Voto	Conocenze	Abilità
1	Nessuna	Nessuna
2	Gravemente errate	Non sa cosa fare Non si orienta
3	Dimostra studio molto scarso o nullo. Espone conoscenze frammentarie e molto lacunose esposte in forma disordinata, non chiara, superficiale e contraddittoria	Denota scarso impegno. Utilizza le conoscenze solo se guidato, ma con gravi errori. Non riesce a trovare soluzioni anche rispetto a problemi semplici

4	<p>Dimostra studio altalenante</p> <p>Espone conoscenze carenti con lacune, errori ed espressione impropria.</p> <p>L'argomentazione è confusa ed incerta.</p>	<p>Denota disimpegno.</p> <p>Utilizza le conoscenze minime con errori.</p> <p>Mostra disorientamento nella soluzione dei problemi proposti anche se guidato</p>
5	<p>Dimostra di avere studiato, ma di non aver conseguito una sufficiente assimilazione.</p> <p>Espone i contenuti con imprecisione e in forma non sempre logica e comprensibile.</p>	<p>Utilizza le conoscenze minime con qualche errore</p> <p>Risolve con qualche incertezza problemi relativi ad argomenti essenziali</p>
6	<p>Dimostra studio pressoché costante</p> <p>Possiede le conoscenze essenziali degli argomenti, delle informazioni, dei termini.</p> <p>Espone i contenuti con correttezza e in forma comprensibile. Se guidato, riesce a fornire chiarimenti, precisazioni, completamenti.</p>	<p>Utilizza le conoscenze minime in modo autonomo e complessivamente corretto</p> <p>Coglie il significato, interpreta semplici informazioni</p> <p>Nelle verifiche e nei problemi individua procedure valide anche se a volte si notano incompletezze</p>
7	<p>Dimostra studio costante</p> <p>Possiede una conoscenza completa degli argomenti, delle informazioni e dei termini.</p> <p>Espone i contenuti con precisione e forma comprensibile.</p> <p>Riesce a fornire chiarimenti, precisazioni, completamenti.</p>	<p>Utilizza le conoscenze in modo autonomo</p> <p>Interpreta le informazioni, compie semplici analisi, individua i concetti-chiave</p> <p>Nelle verifiche e nei problemi individua procedure valide con qualche imprecisione</p>
8	<p>Dimostra studio serio e costante</p> <p>Possiede una conoscenza completa e approfondita degli argomenti, delle informazioni e dei termini. Espone i contenuti in forma corretta e con proprietà linguistica</p>	<p>Utilizza le conoscenze in modo autonomo</p> <p>Coglie le implicazioni, compie analisi complete, rielabora i concetti principali.</p> <p>Organizza il proprio lavoro, utilizza le tecniche con proprietà, opera con precisione</p> <p>Risolve correttamente i problemi con procedure valide, errori e imprecisioni riguardano solo aspetti marginali</p>

9	<p>Dimostra studio serio e costante</p> <p>Possiede una conoscenza completa, coordinata, approfondita degli argomenti delle informazioni e dei termini.</p> <p>Espone i contenuti in modo preciso, chiaro e completo</p>	<p>Utilizza le conoscenze in modo autonomo e corretto anche rispetto a problemi complessi</p> <p>Lavora in autonomia, organizza il proprio lavoro, utilizza le tecniche con proprietà, opera con grande precisione e originalità</p> <p>Risolve correttamente i problemi con procedure logiche e chiare, errori e imprecisioni riguardano solo aspetti molto marginali</p>
10	<p>Dimostra studio serio e costante</p> <p>Possiede una conoscenza completa, coordinata, approfondita e ampia degli argomenti, delle informazioni e dei termini.</p> <p>Espone i contenuti con grande fluidità, organicità e ricchezza verbale</p>	<p>Utilizza le conoscenze in modo autonomo e corretto e, rispetto a problemi complessi, trova le soluzioni migliori</p> <p>Lavora in autonomia, organizza il proprio lavoro, utilizza le tecniche appropriate, opera con grande precisione e originalità</p> <p>Risolve correttamente i problemi con procedure logiche e chiare, senza alcun errore</p>

Articolazione dei contenuti

La presentazione dei contenuti grammaticali, economici, storici e culturali sarà articolata in sette moduli. Durante le ore di lezione curricolari si provvederà anche al recupero e al consolidamento delle strutture morfo-sintattiche della lingua oggetto di studio negli anni precedenti, al fine di far acquisire agli alunni il livello B2 del QCER. Inoltre sarà previsto durante l'anno lo svolgimento di un modulo di introduzione al mercato del lavoro relativo all'Alternanza Scuola Lavoro.

Moduli	Temi	Tempi di realizzazione
<p>Unidad 1-2-3:</p> <p>La empresa, los tipos de sociedades, el mundo de los negocios.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Organización de empresa - Clasificación de las empresas - El organigrama - La carta comercial - Las cooperativas - El correo electrónico - La franquicia - Las multinacionales - Contestar al teléfono 	Settembre - Gennaio
<p>Unidad 7-8:</p> <p>El marketing, las técnicas y agencias publicitarias</p>	<ul style="list-style-type: none"> - El marketing - El departamento de marketing - Las ferias - La publicidad - Plan de comunicación - El uso de las nuevas tecnologías y formas publicitarias - El lenguaje de la publicidad - El folleto 	Febbraio - Marzo

Unidad 9: Los bancos	<ul style="list-style-type: none"> - Clases de bancos - Banco de España - Banca virtual - Banca ética - Formas de pago 	Aprile - Maggio
Unidad 10: Economía del mundo del español	<ul style="list-style-type: none"> - La economía en España - América Latina en el contexto mundial 	Maggio - Giugno

Roma, lì 30 ottobre 2018

La Docente
Prof.ssa Claudia MILAZZO